



KING CANADA

MACHINE DE SABLAGE À JET 10 ET 20 GALLONS



MODÈLE : KSB-10
(10 GALLONS)



MODÈLE: KSB-20
(20 GALLONS)

MANUEL D'INSTRUCTIONS

DROITS D'AUTEURS © 2008 TOUS DROITS RÉSERVÉS PAR OUTILLAGES KING CANADA INC.



INFORMATION IMPORTANTE

**GARANTIE LIMITÉE
2-ANS
POUR CETTE MACHINE DE SABLAGE À JET**

**OUTILLAGES KING CANADA
OFFRE UNE GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS
POUR USAGE NON-COMMERCIALE.**

PREUVE D'ACHAT

S.V.P. gardez votre preuve d'achat pour la garantie et le service d'entretien de votre produit.

PIÈCES DE RECHANGE

Les pièces de rechange pour ce produit sont disponibles à nos centres de service autorisés King Canada à travers le Canada.

GARANTIE LIMITÉE

King Canada fait tous les efforts pour assurer que nos produits soient satisfaisants aux standards de qualité et de durabilité. King Canada offre aux consommateurs une garantie limitée de 2 ans, dès la date d'achat, que chaque produit est sans défauts de matériaux. La garantie ne s'applique pas aux défauts causés directement ou indirectement à l'abus, usage normale, négligence ou accidents, réparations effectuées par un centre de service non-autorisé, modifications et manque de maintenance. King Canada ne sera en aucun temps responsable pour les accidents mortels ou blessures à la personne ou à la propriété ou dans le cas d'incidents, en cas spécial ou dommages-intérêts indirects survenus pendant l'utilisation de nos produits.

Pour profiter de cette garantie limitée, retournez le produit à vos frais ensemble avec votre preuve d'achat à un centre de service autorisé King Canada. Contactez votre distributeur ou visitez notre site web à www.kingcanada.com pour obtenir une liste à jour de nos centres de service autorisés King Canada. En coopération avec notre centre de service autorisé, durant la période de garantie, King Canada va soit réparer ou remplacer le produit si l'inspection prouve qu'une ou plusieurs pièces couvertes sous cette garantie sont défectueuses.

DIAGRAMME DES PIÈCES ET LISTES DES PIÈCES

Pour obtenir les diagrammes et listes des pièces mise à jour, référez-vous à la section Pièces dans le site web King Canada.

KING CANADA INC. DORVAL, QUÉBEC, CANADA H9P 2Y4

www.kingcanada.com

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES ET SPÉCIFIQUES



1. CONNAÎTRE VOTRE OUTIL.

Lire et comprendre le manuel d'instructions et les étiquettes sur l'outil. Apprenez ses applications et ses limites ainsi que les dangers spécifiquement reliés.

2. GARDEZ VOTRE ATELIER PROPRE.

Assurez-vous que le plancher est propre en tout temps et qu'il ne soit pas glissant dû à la cire ou à une accumulation de poussière.

3. ÉVITEZ LES ENVIRONNEMENTS DANGEREUX.

N'utilisez pas un outil dans un emplacement humide ou mouillé et ne l'exposez pas à la pluie. Gardez l'atelier bien éclairé et gardez-vous beaucoup d'espace pour travailler.

4. GARDEZ LES ENFANTS ÉLOIGNÉS.

Gardez les enfants et les visiteurs à l'écart de votre atelier.

5. METTRE L'ATELIER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS

Avec des cadenas, des interrupteurs principaux ou en retirant la clé de sécurité.

6. UTILISEZ LE BON OUTIL.

Ne forcez pas l'outil ou l'accessoire à faire un travail pour lequel il n'a pas été conçu.

7. PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.

Portez toujours des lunettes de sécurité (ANSI Z87.1). Des lunettes pour la vue ont seulement des verres résistants à l'impact, ils ne sont pas des lunettes de sécurité. Utilisez un masque facial si l'opération devient poussiéreuse.

8. NE PAS S'ÉTENDRE AU-DESSUS DE L'OUTIL.

Gardez votre équilibre en tout temps.

9. MAINTENEZ L'OUTIL AVEC SOIN.

Gardez vos outils propres pour une meilleure performance. Suivez les instructions de lubrification et de changements des accessoires.

10. DÉBRANCHEZ L'OUTIL.

Avant toutes réparations, changement d'accessoires ou d'ajustements.

11. UTILISEZ SEULEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.

Consultez le manuel pour les accessoires recommandés. Suivez les instructions qui accompagnent les accessoires.

12. NE MONTEZ PAS SUR L'OUTIL.

De graves blessures peuvent se produire si l'outil bascule.

13. VÉRIFIEZ LES PIÈCES ENDOMMAGÉES.

Avant l'utilisation, un garde ou autres pièces endommagés devraient être vérifiés pour assurer qu'ils fonctionnent adéquatement. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, fissures dans les pièces, assemblage, et toutes autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement. Réparez ou remplacez toutes les pièces endommagées.

14. NE JAMAIS LAISSEZ L'OUTIL SANS SURVEILLANCE.

Mettez l'interrupteur à la position "OFF". Ne quittez pas jusqu'à ce que l'outil s'arrête complètement.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

ATTENTION!

LIRE CES AVERTISSEMENTS AVANT D'OPÉRER

1. La pression d'opération recommandée est 65-120 PSI.

2. La pression d'opération maximale est 120 PSI. Si votre compresseur à air fourni une pression plus que 120 PSI, il est absolument nécessaire de réduire la pression d'air à moins que 120 PSI. Votre compresseur à air devrait avoir un régulateur de pression, sinon il est nécessaire d'en installer un.

3. Lire et comprendre le manuel d'instruction avant d'opérer.

4. Portez toujours la cagoule protectrice et des gants lorsque vous remplissez, démarrez et opérez cette machine de sablage à jet.

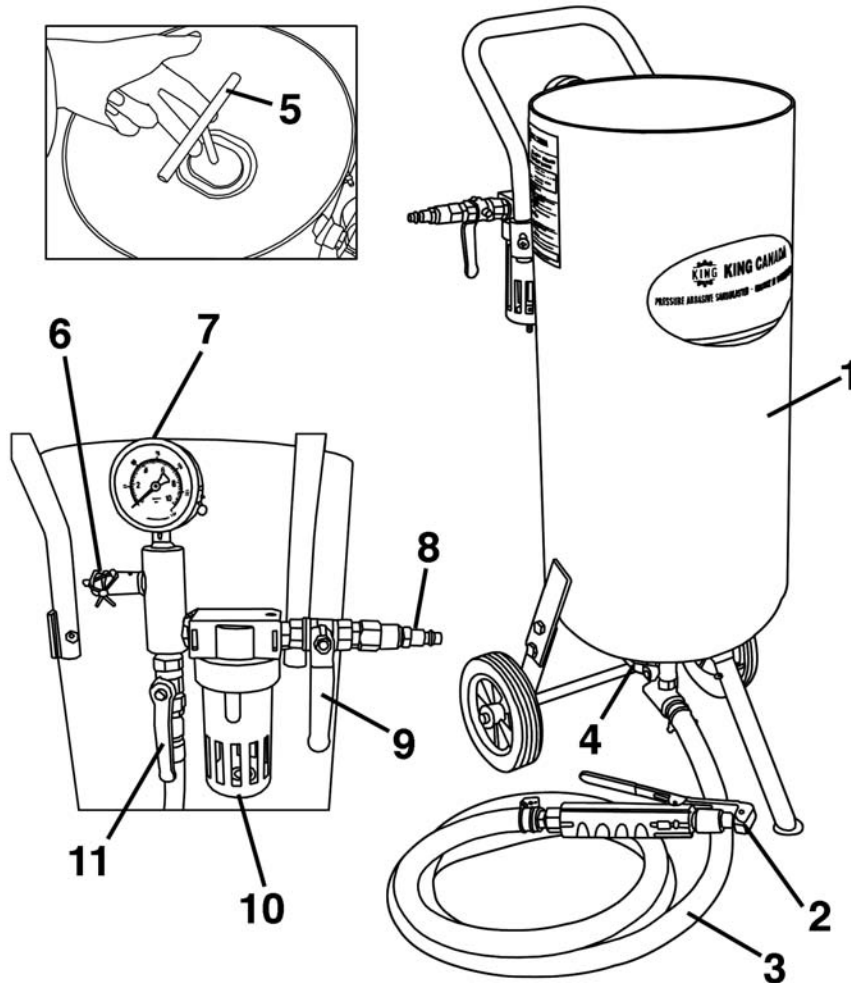
5. Ne jamais braquer le jet abrasif vers vous ou autres personnes.

6. Périodiquement, il est nécessaire de vérifier et de remplacer les boyaux et raccords, ces pièces s'usent aussi comme les buses en céramique.

7. Faites échapper la pression d'air à l'intérieur du réservoir avant de faire l'entreposage, vérification et maintenance.



APPRENDRE À CONNAÎTRE VOTRE MACHINE DE SABLAGE À JET



- | | | |
|---------------------------|---|------------------------------|
| 1. Réservoir à pression | 5. Couvercle avec poignée | 9. Soupape d'admission d'air |
| 2. Fusil abrasif | 6. Soupape de sûreté | 10. Séparateur d'eau |
| 3. Boyau abrasif | 7. Jauge à pression du réservoir | 11. Soupape abrasive (haut) |
| 4. Soupape abrasive (bas) | 8. Raccord à connection rapide 1/4" NPT | |

SPÉCIFICATIONS DE VOTRE MACHINE DE SABLAGE À JET

ModèleKSB-10
 Pression d'opération.....65-120 PSI
 Débit d'air6-25 PCM
 Dimension du réservoir10 Gallons
 Montant maximum d'abrasive.....40 lbs
 Compresseur à air recommandé5 CV

ModèleKSB-20
 Pression d'opération.....65-120 PSI
 Débit d'air6-25 PCM
 Dimension du réservoir20 Gallons
 Montant maximum d'abrasive.....80 lbs
 Compresseur à air recommandé5 CV

ASSEMBLAGE



DÉBALLAGE

Retirez toutes les pièces libres de la boîte. Soyez prudent et retirez la machine de sablage à jet de la boîte et placez-la en envers sur une surface de travail à niveau. Retirez tous les autres items de la boîte et suivre les instructions d'assemblage, d'opération et de maintenance suivantes;

INSTALLATION DES ROUES ET DU PIED AU RÉSERVOIR À PRESSION

La première étape est de trouver les 2 supports de l'essieu (A) Fig.1 et les 4 petit boulons hexagonaux. Positionnez les supports de l'essieu contre l'intérieur des supports soudés (B) et fixez chaque support de l'essieu en utilisant 2 petits boulons hexagonaux de chaque côté.

Trouvez l'essieu (C) Fig.1, 2 goupilles fendues (D), 4 grandes rondelles (E) et les 2 roues (F). Insérez une des goupille fendue à travers le trou au bout de l'essieu, en utilisant un tournevis, séparez les 2 bouts de la goupille fendue, ceci empêchera la goupille fendue de sortir de l'essieu.

Sur l'essieu, glissez une grande rondelle, une roue et une autre grande rondelle contre la goupille fendue installée auparavant. Ensuite insérez l'essieu à travers les 2 trous au bouts des supports de l'essieu. Complétez l'installation en glissant une grande rondelle, l'autre roue et la dernière grande rondelle et fixez l'ensemble en insérant la deuxième goupille fendue dans le trou au bout de l'essieu, en utilisant un tournevis, séparez les 2 bouts de la goupille fendue.

Maintenant installez le pied (G) au support de pied et fixez-le à l'aide d'une goupille fendue, en utilisant un tournevis, séparez les 2 bouts de la goupille fendue.

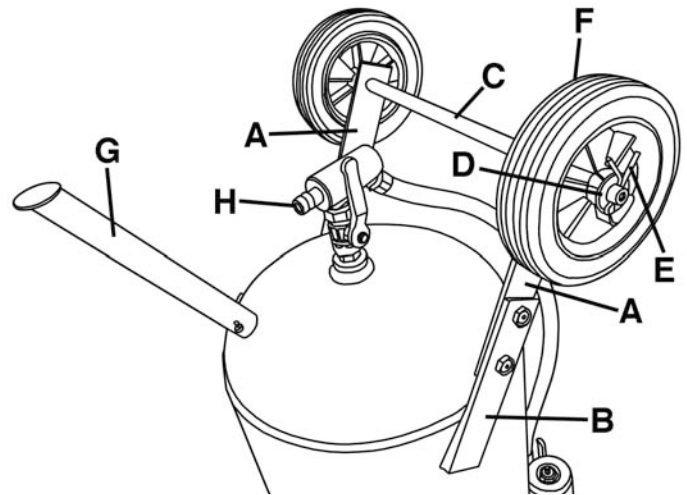


Figure 1

INSTALLATION DU BOYAU ABRASIF AU DESSOUS DU RÉSERVOIR

Trouvez le boyau abrasif (A) Fig.2 et branchez-le au raccord de sortie du sable (B), référez-vous aussi à (H) Fig.1. Assurez-vous que le boyau abrasif est complètement poussé contre le raccord de sortie du sable et ensuite fixez-le en serrant la vis (C) du collier de serrage. Pour éviter toutes situations dangereuses, assurez-vous que le collier de serrage retient bien le boyau abrasif, il doit rester fixe même si vous tirez sur le boyau abrasif.

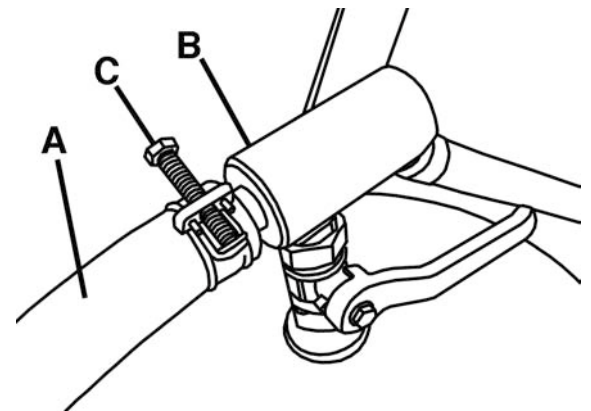


Figure 2

INSTALLATION DU FUSIL ABRASIF AU BOYAU ABRASIF

Trouvez le fusil abrasif (A) Fig.3 et le ruban à téflon. Enroulez du ruban à téflon dans le sens horaire autour du filetage de l'adaptateur du fusil (B) et vissez le fusil abrasif sur l'adaptateur. Assurez-vous que le fusil abrasif est bien serré et que la vis (C) du collier de serrage qui retient l'adaptateur du fusil est serrée correctement.

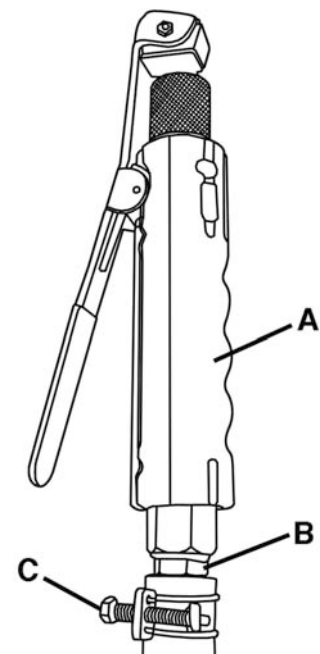


Figure 3



ASSEMBLAGE

INSTALLATION DE LA POIGNÉE DE TRANSPORT AU RÉSERVOIR

Toutes les instructions d'assemblage précédemment ont été effectuées avec le réservoir en envers, pour faire le restant des installations, il est maintenant temps de mettre la machine de sable à jet sur ces roues et son pied.

Trouvez la poignée de transport (A) Fig.4 et fixez-la au 2 supports (B) en utilisant une vis à tête bombée, une rondelle et un écrou hexagonal sur chaque côté.

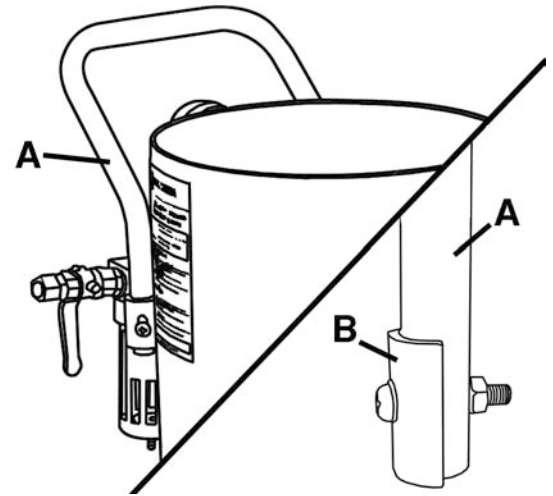


Figure 4

INSTALLATION DU RACCORD À CONNEXION RAPIDE (MÂLE) ET DU CONNECTEUR À LA SOUPAPE D'ADMISSION D'AIR

le raccord à connexion rapide (A) Fig.5 doit être installé au connecteur (B) et ensuite le raccord et le connecteur doivent être installés à la soupape d'admission d'air (C).

Pour empêcher les fuites d'air, enroulez du ruban à téflon dans le sens anti-horaire autour du filetage du raccord à connexion rapide (A) et vissez-le dans le connecteur (B).

Enroulez du ruban à téflon dans le sens anti-horaire autour du filetage du connecteur (B) et vissez-le dans la soupape d'admission d'air (C).

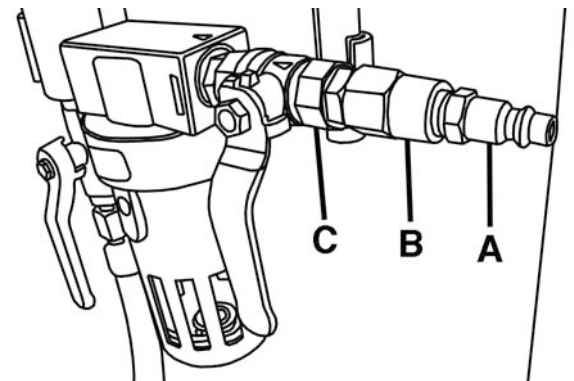


Figure 5

POSITIONNEMENT DU COUVERCLE AVEC POIGNÉE À L'INTÉRIEUR DU RÉSERVOIR

Trouvez le couvercle avec poignée (A) Fig.6. Ce couvercle se positionne dans l'ouverture du réservoir à pression. Pour mettre le réservoir sous pression lorsqu'il y a de l'air comprimé introduit dans le réservoir, il est nécessaire de soulever la poignée du couvercle, le couvercle sera aspirer contre le haut du réservoir et la pression s'accumulera à l'intérieur du réservoir. Voir Fig.6.

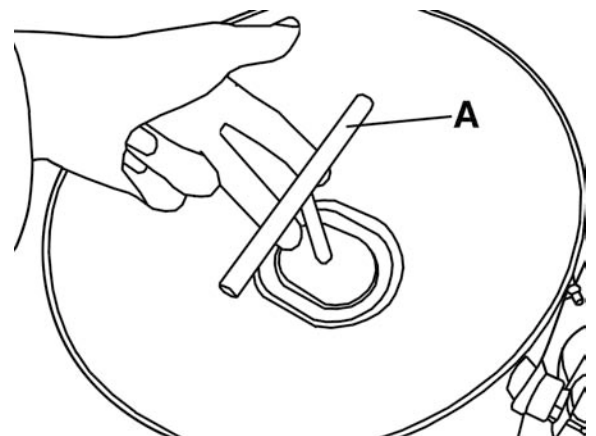


Figure 6

OPÉRATION



AVERTISSEMENT! LE SABLAGE À JET VOUS EXPOSE À DES DANGERS TEL QUE LE SILICOSE ET LA CONTAMINATION DES POUMONS! Ces blessures sont permanents et peuvent s'empirer avec le temps. Si vous utilisez la machine de sable à jet sans une cagoule protectrice et un respirateur, vos poumons et vos yeux peuvent devenir irréversiblement contaminés. **NE PAS** utiliser cette machine de sablage à jet si vous n'êtes pas familier avec l'opération, protégez-vous correctement, gardez les spectateurs non-protégés à l'écart. **Si vous n'avez jamais utilisé ce type d'équipement auparavant, il est fortement suggéré de lire des livres, obtenez une formation avant de commencer un projet.**

COMPRESSER À AIR

Les opérations de sablage à jet sont extrêmement exigeantes sur certains compresseurs à air et peuvent causer des conditions de surchauffe. Référez-vous au manuel d'instruction de votre compresseur à air et assurez-vous qu'il est capable de livrer la puissance nécessaire. Si oui, vous devez suivre les recommandations suivantes:

Pour obtenir des résultats optimaux, il est recommandé d'utiliser un compresseur à air de 5 CV avec une consommation d'air minimum de 12 pi³/min. (PCM).

Gardez votre compresseur complètement isolé de votre environnement de sablage à jet, ou positionnez votre compresseur à air par rapport au vent, sinon les abrasifs vont détruire les anneaux, pistons, soupapes et roulements à billes. Augmentez l'intervalle de maintenance si vous utilisez votre compresseur avec une machine de sablage à jet.

AVANT TOUTES OPÉRATIONS, PORTEZ UNE CAGOULE PROTECTRICE ET DES GANTS. PORTEZ TOUJOURS ces items pendant l'opération et le service de votre machine.

BUSES EN CÉRAMIQUE

Le sablage à jet nécessite un grand volume d'air comprimé. La qualité du sablage à jet peut être réduite si la mauvaise combinaison de buse en céramique, dimension de boyau, pression d'air et consommation d'air est utilisée. L'expérimentation vous aidera à trouver la combinaison optimale pour le travail à effectuer.

Cette machine de sablage à jet comprend 4 buses en céramique de différentes dimensions intérieures (2, 2.5, 3 et 3.5mm). Installez la bonne buse pour le travail à effectuer en suivant les instructions suivantes;

Appliquez une pression de la main sur le levier du fusil abrasif (A) Fig.7, dévissez et retirez l'écrou (B), retirez la buse en céramique (C) et remplacez-la avec la buse de dimension désirée et réinstallez le tout en ordre inverse.

SÉLECTION ET CHARGEMENT DE L'ABRASIF DANS LE RÉSERVOIR

Le type d'abrasif sélectionné aura une grande influence sur le montant de temps nécessaire pour nettoyer une surface. Tous les abrasifs ont des bons et des mauvais côtés, tel que la qualité de la finition, la durée de vie et sa toxicité. Voici quelques types d'abrasifs;

Abrasif de type Acier- Produit des finitions rudes et retire très bien la peinture, bonne durée de vie mais doit être parfaitement sec pour empêcher la rouille.

Abrasif de type Alumine- Produit des finitions plus lisse mais a une plus petite durée de vie.

Abrasif de type en Verre- Fonctionne bien avec les métaux doux, la durée de vie est limitée.

Abrasif de type Sable- Facile à trouver et produit une finition moyenne, bonne durée de vie, recyclable et économique.

Avant de charger de l'abrasif dans le réservoir, assurez-vous qu'il est parfaitement sec, sinon l'abrasif va boucher les soupapes, les boyaux et autres composants. Assurez-vous que la soupape d'admission d'air (A) Fig.8 est dans la position fermée (horizontale) et que la jauge à pression (B) est à zéro tel qu'illustré à la Fig.8.

Sans causer un gros nuage de poussière, videz l'abrasif dans l'ouverture dans le haut du réservoir. Vous pouvez charger jusqu'à 40 lbs d'abrasif dans le réservoir de 10 gallons (modèle KSB-10) et 80 lbs dans le réservoir de 20 gallons (modèle KSB-20). Remplir le réservoir juste assez pour effectuer le travail, si vous avez un gros travail, le remplir seulement jusqu'au 3/4 et rechargez le réservoir tel que nécessaire. Si l'humidité est 90-100%, le séparateur d'eau (C) ne pourra séparer l'humidité dans un réservoir rempli au 3/4. Pour réduire les chances de boucher les composants, il est préférable de réduire la quantité d'abrasif et de vider l'eau de séparateur d'eau plus souvent.

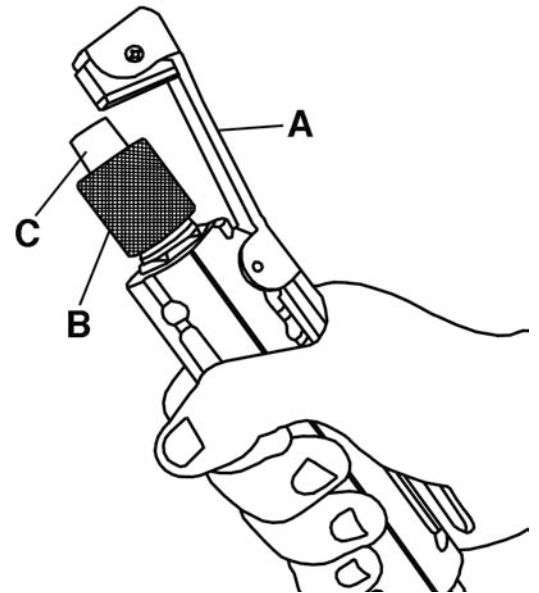


Figure 7

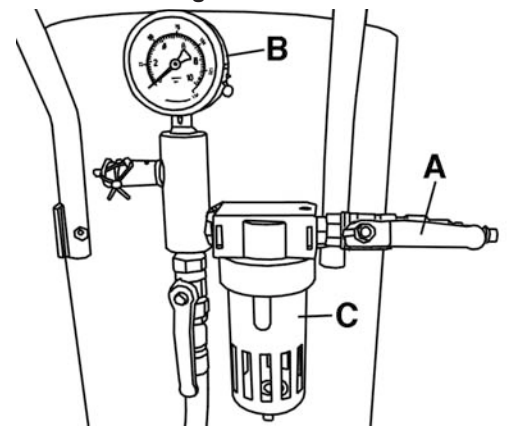


Figure 8



OPÉRATION

ÉTAPES PRÉ-OPÉRATION ET BRANCHEMENT DE LA SOURCE D'AIR COMPRIMÉ

Une fois que la bonne buse en céramique est installée et que l'abrasif est chargé dans le réservoir, vous êtes prêt à brancher le boyau d'air provenant du compresseur à air au raccord à connection rapide et de commencer une opération de sablage à jet.

En premier, il faut s'assurer que la soupape d'admission d'air (A) Fig.9 et la soupape du sable (B) sont dans la position fermé (horizontale).

S'assurer aussi que la deuxième soupape du sable (A) Fig.10 sous le réservoir est dans la position fermé (horizontale).

Branchez le boyau à air provenant du compresseur au raccord à connection rapide (C) Fig.9. Démarrez votre compresseur et ajustez la pression de sortie entre 65-120 PSI, dépendant de vos exigences.

Déplacez la soupape d'admission d'air (A) Fig.9 à la position ouverte (verticale), et ensuite soulevez la poignée du couvercle (A) Fig.11 pour sceller le réservoir et le mettre sous pression.

Note: Si la soupape de sûreté (D) Fig.9 déclenche et il y a un échappement d'air, il faut éteindre votre compresseur immédiatement et il faut réajuster (réduire) la pression d'air. Si le réservoir dépasse la pression maximale, il peut exploser, causant de blessures graves ou la mort.

Déplacez la soupape du sable du haut (B) Fig.9 et la soupape du sable du bas (A) Fig.10 à la position ouverte (verticale).

Pour commencer l'opération de sablage à jet, dirigez le bout du fusil abrasif vers votre pièce à travailler et appuyez sur le levier du fusil (voir Fig.7). Déplacez le fusil abrasif lentement en mouvement circulaire, essayez de garder le fusil abrasif à 4" de votre pièce à travailler. Il est nécessaire de faire des essais avec des pression d'air, abrasifs et buses en céramique différentes pour obtenir les meilleurs résultats.

UNE FOIS QUE L'OPÉRATION DE SABLAGE À JET EST TERMINÉ

Une fois que l'opération de sablage à jet est terminée, il faut toujours fermer la soupape d'admission d'air (A) Fig. 9 avant de débrancher le boyau d'air (C) provenant du compresseur, sinon l'air résiduel forcera l'abrasif à travers le séparateur d'eau et le raccord à connection rapide, ce qui endommagera le séparateur d'eau.

Soyez prudent lorsque vous débrancher le boyau d'air, le système est complètement sous pression. Une fois que le boyau d'air est retiré, l'air s'échappera à partir d'un petit trou à l'arrière de la soupape d'admission d'air. Une fois que la pression descend en dessous 60 PSI, ouvrez la soupape d'admission d'air pour vider rapidement le restant de la pression d'air dans le réservoir.

INSPECTION DE MAINTENANCE

Vérifiez les items suivants chaque fois que vous utiliser cette machine de sablage à jet et quand vous replacer une pièce usée ou endommagée:

- Vérifiez pour des buses en céramique usées ou comprenant une ou des fissures.
- Vérifiez pour des fuites d'air au filetage des raccords avec de l'eau savonneuse ou une bouteille vaporisateur.

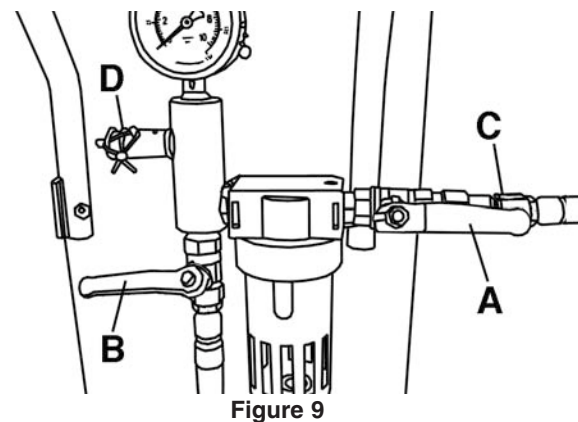


Figure 9

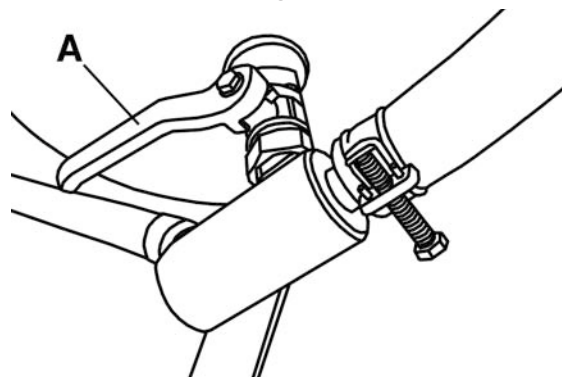


Figure 10

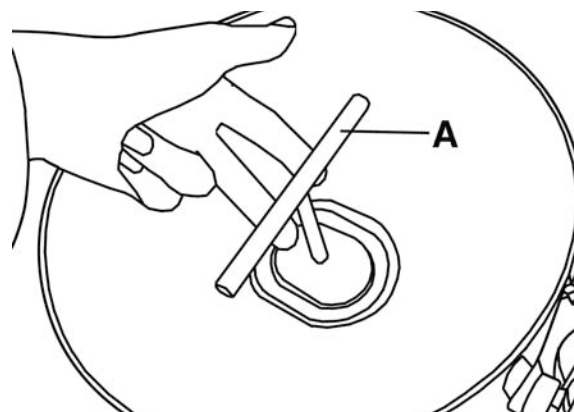


Figure 11